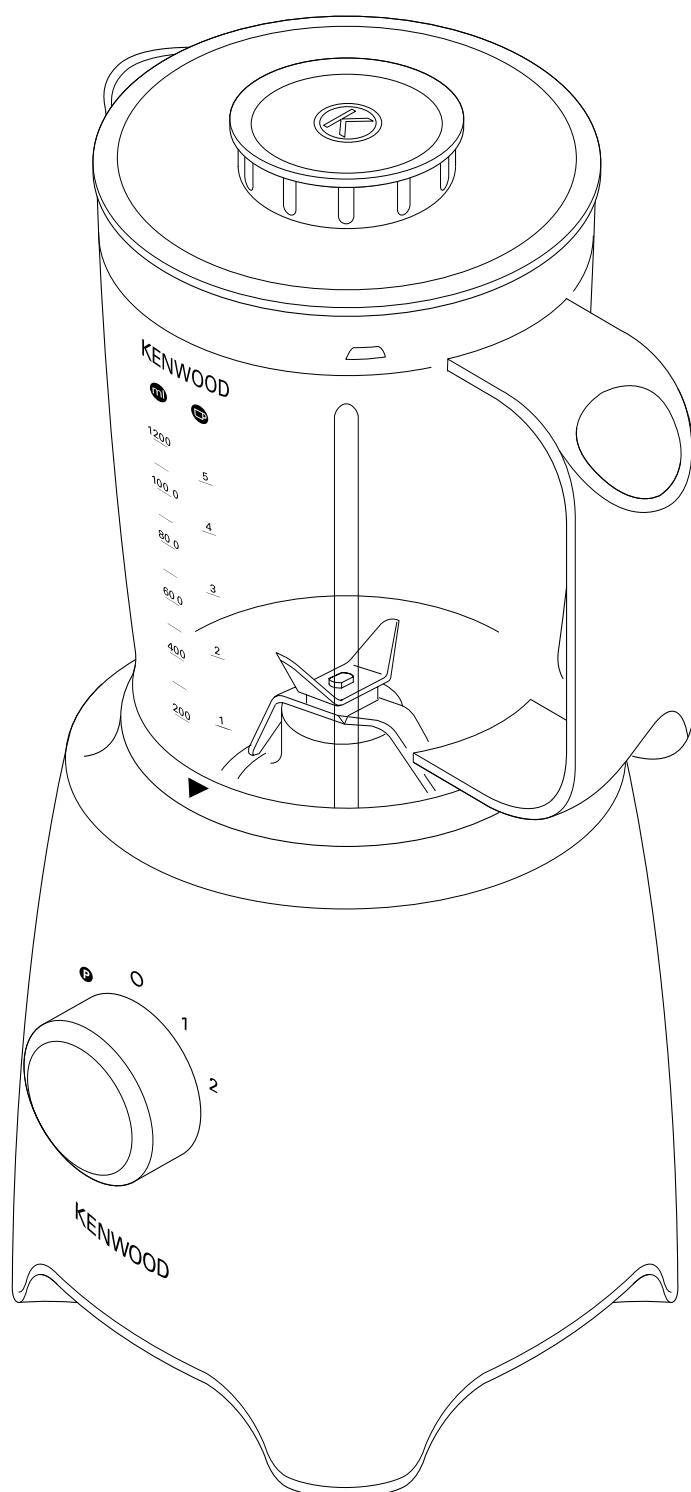


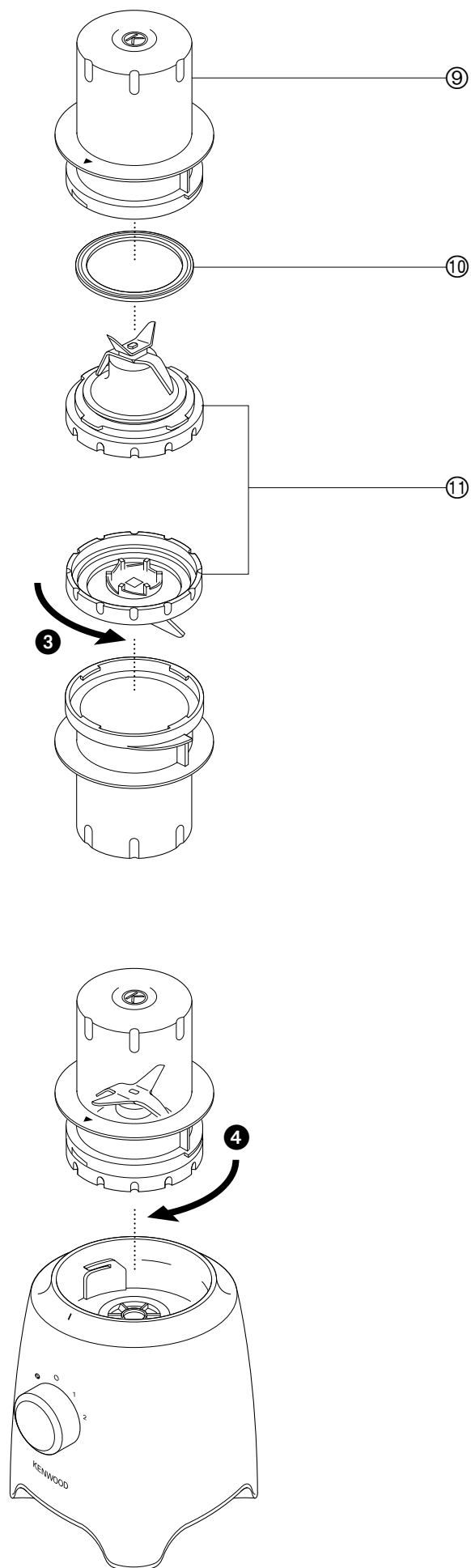
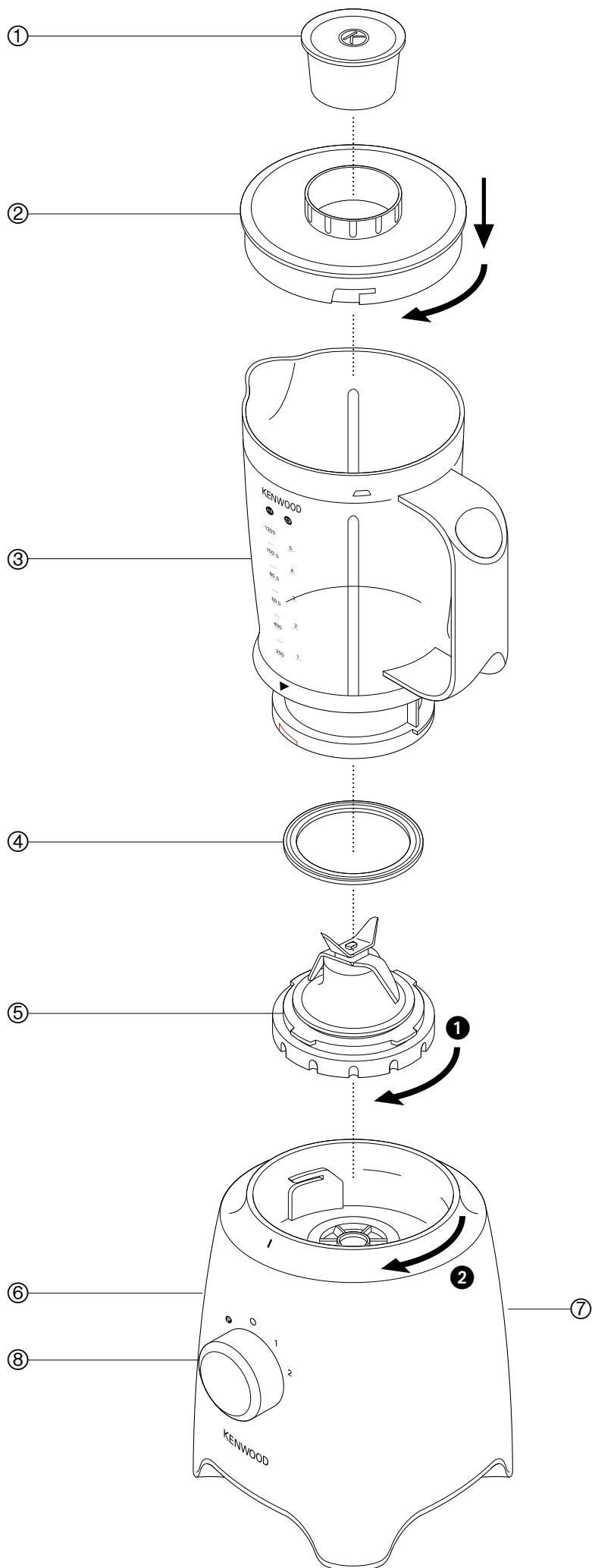
KENWOOD

TYPE BLP30

Instrucțiuni



BLEND-~~X~~
COMPACT



12

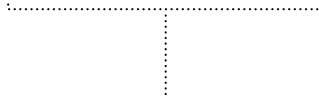
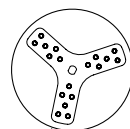
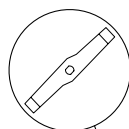
14

5

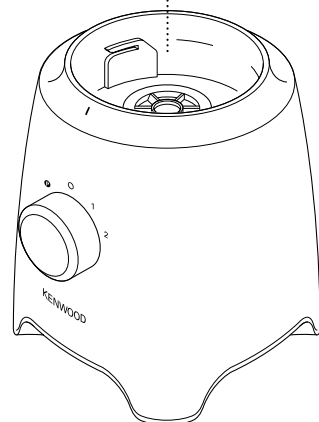
7

13

15



6



Siguranță

- Citiți aceste instrucțiuni cu atenție și păstrați-le pentru consultări viitoare.
- Scoateți toate materialele de ambalare și orice etichete.
- Dacă este deteriorat cablul electric, din motive de siguranță, trebuie înlocuit de KENWOOD sau de un reparator autorizat KENWOOD.
- Opriți aparatul și scoateți-l din priză:
 - o înainte de a monta sau de a scoate piese;
 - o când aparatul nu este utilizat;
 - o înainte de curățare.
- **Nu montați niciodată unitatea de lame pe blocul de alimentare fără să aveți instalată cana blenderului sau borcanul râșniței.**
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a introduce mâinile sau ustensile în cană.
- Aveți întotdeauna grijă la manipularea ansamblului de lame și evitați să atingeți muchia așchietoare a lamelor la curățare.
- Utilizați blenderul numai cu capacul instalat.
- Folosiți cana blenderului numai cu ansamblul de lame livrat.
- Nu permiteți niciodată udarea blocului de alimentare, a cablului sau a ștecărului.
- Nu folosiți niciodată aparate electrice deteriorate. Duceți aparatul la verificat sau reparat: vezi „service și asistență pentru clienți”.
- Nu utilizați niciodată accesorii neautorizate.
- **RISC DE OPĂRIRE:** Ingredientele fierbinți trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei înainte de amestecare la blender.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune nesupravegheat.
- La scoaterea blenderului sau a râșniței de pe blocul de alimentare:
 - o așteptați până ce lamele se opresc de tot;
 - o nu deșurubați accidental cana blenderului sau borcanul/capacul râșniței de pe ansamblul de lame.
- Nu puneți niciodată blenderul în funcțiune gol.
- Nu procesați niciodată la blender cantități mai mari decât capacitatea maximă declarată în graficul de utilizare recomandată.
- Pentru asigurarea duratei lungi de viață a blenderului și râșniței, nu le folosiți pentru mai mult de 60 de secunde.
- Rețete de smoothie - nu amestecați niciodată la blender ingrediente congelate care au format o masă solidă la congelare, ci spargeți-le înainte de a le adăuga în cana blenderului.
- Nu procesați condimente dure, precum nucșoară sau rădăcină de turmeric, pentru că pot deteriora lama.
- Nu folosiți blenderul ca recipient de depozitare. Păstrați-l gol înainte și după utilizare.
- Folosiți întotdeauna blenderul pe o suprafață dreaptă, uscată și sigură.
- Nu așezați niciodată aparatul pe sau în apropierea unui arzător fierbinte, pe gaz sau electric, sau în locuri unde poate atinge aparate încălzite.
- Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate conduce la vătămări corporale.
- Nu se permite utilizarea acestui aparat electric de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul electric la îndemâna copiilor.
- Aparatul electric poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau li s-au oferit instrucțiuni asupra modului de utilizare a aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate.

- Folosiți aparatul numai în scopul de uz casnic intenționat. Kenwood nu va accepta nicio răspundere dacă aparatul este supus utilizării necorespunzătoare sau este utilizat fără conformarea la instrucțiunile de față.

Înainte de băgarea ștecărilor în priză

- Asigurați-vă că alimentarea electrică este de aceeași valoare cu cea indicată pe fundul aparatului.
- Acest aparat electric este conform cu Reglementarea CE 1935/2004 privind materialele și articolele destinate intrării în contact cu alimentele.

Înainte de prima utilizare

- Spălați piesele: vezi „Îngrijire și curățare”.

Legendă

Blender

- ① capac de umplere
- ② capac de blocare
- ③ cană blender
- ④ inel de etanșare blender
- ⑤ unitate de lame blender
- ⑥ bloc de alimentare
- ⑦ spațiu de depozitat cablul
- ⑧ comandă de viteză + funcționare pulsată

Multi râșniță (dacă este inclusă)

- ⑨ borcan multi râșniță
- ⑩ inel de etanșare multi râșniță
- ⑪ unitate de lame multi râșniță

Râșniță (dacă este inclusă)

- ⑫ capac râșniță
- ⑬ ansamblu de lame râșniță

Răzătoare (dacă este inclusă)

- ⑭ capac râșniță
- ⑮ ansamblu de lame răzătoare

Utilizarea blenderului

Folosiți blenderul pentru supe, băuturi, pateuri, maioneză, pesmet din pâine, pesmet din biscuiți, la tocat nuci și alune și la zdrobit gheață.

- Montați inelul de etanșare ④ în unitatea de lame a blenderului ⑤ - asigurându-vă că garnitura de etanșare este poziționată corect în zona canelată.

- Vor apărea scurgeri de lichide dacă garnitura este deteriorată sau montată incorect.**

- Înșurubați ansamblul de lame pe cana de blender - asigurați-vă că ansamblul de lame este strâns complet ❶. Consultați graficele de pe partea de dedesubt a unității de lame după cum urmează:

❶ - poziție deblocată

❷ - poziție blocată

- Introduceți ingredientele în cana de blender.
- Introduceți capacul de umplere în capacul cării.
- Montați capacul pe cana de blender și rotiți în sensul acelor de ceas pentru blocare.
- Așezați blenderul pe blocul de alimentare, cu mânerul poziționat pe dreapta și blocați-l în poziție prin rotire în sensul acelor de ceas până la auzirea unui declic ❷.

- Aparatul nu va funcționa dacă blenderul este montat incorect.**

- Selectați o viteză (consultați graficul de utilizare recomandată).

Sfaturi pentru blender

- Pentru procesat la blender ingrediente uscate - tăiați-le în bucăți, scoateți capacul de umplere, apoi, cu aparatul în funcțiune, dați drumul bucăților una câte una. Țineți mâna peste deschidere. Pentru cele mai bune rezultate, goliți-l regulat.
- Procesarea condimentelor nu este recomandată pentru că pot deteriora piesele din plastic.
- Când preparați maioneză, introduceți toate ingredientele, în afară de ulei, în blender. Scoateți capacul de umplere. Apoi, cu aparatul în funcțiune, adăugați încet uleiul prin gaura din capac.
- Este posibil ca amestecurile groase, de ex. pateurile și sosurile tip dip, să necesite răzuire de pe pereții cării de blender. Dacă amestecul este dificil de procesat, adăugați mai mult lichid.

Grafic de utilizare recomandată a blenderului

Viteză	Utilizare/alimente	Cantitate max.
1	Spumarea laptelui	800ml
	Amestecuri ușoare, de ex. aluaturi semilichide, shake-uri cu lapte, ouă scrob	800ml
2	Supe și băuturi Amestecuri mai groase, de ex. pateuri	1,2 litri
	Maioneză	3 ouă + 450ml ulei
	Băuturi smoothie Introduceți mai întâi fructele proaspete și ingredientele lichide (inclusiv iaurt, lapte și sucuri de fructe). Apoi adăugați gheață sau ingredientele congelate (include fructe congelate, gheață sau înghețată)	800ml lichide
(P) Pulsat	Acționează motorul printr-o funcționare pornire/oprire. Funcționarea pulsată va merge atât timp cât comanda este menținută în poziție.	-
	Zdrobire gheață - utilizați în acționări scurte până la zdrobirea la consistența dorită.	6 cuburi (125g)

Utilizarea multi râșniței (dacă este inclusă)

Utilizați multi râșnița la mărunțit ierburi, nuci și alune, boabe de cafea și pasat piureuri.

- 1 Introduceți ingredientele în borcan ⑨. Umpleți-l nu mai mult de jumătate.
- 2 Instalați inelul de etanșare al multi râșniței ⑩ în unitatea de lame a multi râșniței ⑪ - asigurați-vă că garnitura de etanșare este poziționată corect în zona canelată.
- **Asigurați-vă că garnitura de etanșare este montată corect.**
- 3 Întoarceți unitatea de lame ⑪ cu fundul în sus. Coborâți-o în borcan, cu lamele în jos ③. Rotiți în sens contrar acelor de ceas pentru blocare.
- 4 Așezați râșnița pe blocul de alimentare și blocați-o în poziție prin rotire în sensul acelor de ceas până ce auziți un declic ④.
- 5 Selectați o viteză sau utilizați funcționarea pulsată.

Utilizarea râșniței (dacă este inclusă)

Adecvată pentru măcinat condimente, boabe de cafea și procesat ghimbir, usturoi și ardei iuți.

- 1 Introduceți ingredientele în ansamblul de lame ⑬.
- 2 Montați capacul ⑫ și rotiți-l în sens contrar acelor de ceas pentru blocare ⑤.
- 3 Așezați râșnița pe blocul de alimentare și blocați-o în poziție prin rotire în sensul acelor de ceas până ce auziți un declic ⑥.
- 4 Selectați o viteză sau utilizați funcționarea pulsată (P).

Utilizarea răzătorii (dacă este inclusă)

Adecvată pentru ras brânză parmezan, nucșoară, nucă de cocos și fructe uscate.

- 1 Introduceți ingredientele în ansamblul de lame ⑮.
- 2 Montați capacul ⑭ și rotiți-l în sens contrar acelor de ceas pentru blocare ⑦.
- 3 Așezați râșnița pe blocul de alimentare și blocați-o în poziție prin rotire în sensul acelor de ceas până ce auziți un declic ⑥.
- 4 Selectați o viteză sau utilizați funcționarea pulsată (P).

Grafic de utilizare recomandată a râșniței				
Ingrediente	Râșniță	Cant. max.	Viteză	Timp de funcționare
Ierburi - cel mai bine se toacă dacă sunt curate și uscate	Multi	15g	2	5 - 10 sec
Nuci	Multi sau măcinare	50g	2	10 - 15 sec
Boabe de cafea	Multi sau măcinare	50g	2	30 sec
Alimente pentru bebeluși și piureuri	Multi	50g	2	30 sec
Condimente - precum boabe de piper negru, semințe de nucșoară, semințe de chimion, semințe de coriandru, semințe de fenicul, căței de usturoi întregi etc.	Măcinare	50g	2	30 - 60 sec
Ardei iuți	Măcinare	30g	2	10 sec
Rădăcină proaspătă de ghimbir	Măcinare	30g	2	10 sec
Usturoi	Măcinare	4 căței de usturoi	2	10 sec
Brânză Parmezan - tăiată în cuburi de 1cm	Ras	60g	2	10 sec
Fructe uscate	Ras	50g	2	10 sec
Nucă de cocos	Ras	50g	2	20 sec
Nucșoară	Ras	2	2	40 sec

Sfaturi

- Pentru o performanță optimă la procesarea condimentelor, recomandăm să nu procesați mai mult de 50g odată la râșniță.
- Condimentele întregi își păstrează aroma pentru mai mult timp decât condimentele măcinate, așa că este cel mai bine să măcinați o cantitate mică proaspătă odată pentru păstrarea aromei.
- Pentru eliberarea savorii maxime și a uleiurilor esențiale, este cel mai bine să prăjiți condimentele integrale înainte de măcinare.
- Mâncare pentru bebeluși/piureuri - lăsați alimentele gătite să se răcească și să ajungă la temperatura camerei înainte de procesarea în râșniță.

Îngrijire și curățare

- Opriti întotdeauna aparatul, scoateți-l din priză și demontați-l înainte de curățare.
- Goliți cana de blender înainte de deșurubarea de pe unitatea de lame.
- Nu scufundați unitatea de lame în apă.
- **Nu introduceți nicio piesă în mașina de spălat vase.**
- **Bloc de alimentare**
- Ștergeți-l cu o cârpă umedă, apoi uscați-l.
- Nu scufundați blocul de alimentare în apă.
- Depozitați lungimea de cablu în exces în zona de depozitare de la spatele blocului de alimentare ⑦.

Ansambluri de lame blender și multi râșniță

- Scoateți unitatea de lame de pe cana de blender sau de pe râșniță prin rotirea în poziția de deblocare  pentru decuplare.

Râșniță și răzătoare

- Scoateți capacul de pe ansamblul de lame prin rotire în sensul acelor de ceas.

- 1 **Blender/multi râșniță:** scoateți și spălați inelul de etanșare.
- 2 Nu atingeți lamele ascuțite - curățați-le cu o perie și apă fierbinte cu detergent, apoi clătiți-le bine sub jet de apă. **Nu scufundați unitatea de lame în apă.**
- 3 Lăsați-le să se usuce cu fundul în sus.

Alte piese

Spălați-le la mână, apoi uscați-le.

Service și asistență pentru clienți

- Dacă întâmpinați orice probleme la utilizarea aparatului, înainte de a solicita asistență, consultați secțiunea „ghid de depanare” din manual sau intrați pe www.kenwoodworld.com.
- Rețineți că produsul este acoperit de o garanție, care este conformă cu toate prevederile legale referitoare la orice garanție existentă și drepturi ale consumatorilor în țara în care a fost cumpărat produsul.
- Dacă produsul Kenwood funcționează defectuos sau dacă identificați orice defecte, trimiteți-l sau aduceți-l la un Centru de Service KENWOOD autorizat. Pentru detalii actualizate referitoare la cel mai apropiat Centru de Service KENWOOD autorizat, intrați pe www.kenwoodworld.com sau site-ul web specific din țara dvs.
- Proiectare și inginerie de Kenwood în Regatul Unit.
- Fabricat în China.



INFORMAȚII IMPORTANTE PENTRU ELIMINAREA CORECTĂ A PRODUSULUI ÎN CONFORMITATE CU DIRECTIVA EUROPEANĂ PRIVIND DEȘEURILE DE ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE (DEEE).

La sfârșitul duratei de viață utilă, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile urbane.

Trebuie dus la un centru de colectare diferențiată a deșeurilor, de autoritate locală specială, sau la un distribuitor care oferă acest serviciu.

Eliminarea separată a aparatelor electrocasnice evită posibile consecințe negative pentru mediu și pentru sănătatea oamenilor, derivate din eliminarea necorespunzătoare și permite recuperarea materialelor constitutive pentru obținerea de economii semnificative de energie și resurse.

Ca un memento pentru nevoia de eliminare separată a aparatelor electrocasnice, produsul este marcat cu un container de gunoi tăiat de o cruce.

Ghid de depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Blenderul nu funcționează.	Lipsă alimentare electrică Blenderul nu este asamblat corect.	Verificați dacă blenderul este băgat în priză. Verificați unitatea de lame dacă este strânsă complet în cana de blender.
Blenderul prezintă pierderi pe la ansamblul de lame.	Garnitură de etanșare absentă. Garnitură de etanșare montată incorect. Garnitură de etanșare deteriorată.	Verificați dacă garnitura de etanșare este instalată corect și dacă nu este deteriorată. Pentru a obține o garnitură de etanșare de schimb, vezi „service și asistență pentru clienți”.
Garnitura de etanșare a blenderului lipsește de pe unitatea de lame la scoaterea din ambalaj.	Garnitură de etanșare este ambalată pre-montată pe unitatea de lame.	Deșurubați cana de blender și verificați dacă garnitura este montată pe unitatea de lame. Pentru a obține o garnitură de etanșare de schimb, vezi „service și asistență pentru clienți”.
Dacă niciuna din acțiunile de mai sus nu soluționează problema, vezi „service și asistență pentru clienți”		



HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

kenwoodworld.com

KENWOOD

CREATE MORE